

EN EL TRIBUNAL DE CIRCUITO DEL ESTADO DE OREGON  
PARA EL CONDADO DE \_\_\_\_\_

En el asunto del matrimonio o unión libre registrada de:

Causa Núm.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Demandante  
y

**FALLO GENERAL DE  
DISOLUCIÓN DE**  
 **MATRIMONIO**  **UNIÓN  
LIBRE REGISTRADA**

\_\_\_\_\_  
Demandado

y  
 \_\_\_\_\_  
Hijos solteros de 18, 19 o 20 años de edad (*nombres completos*)

**Este documento fue presentado ante el tribunal:**

Por petición y declaración del demandante, habiéndose decretado el incumplimiento por parte del demandado

y estando el demandado representado por un tutor *ad litem* u otra persona descrita en el Reglamento de Procedimiento Civil de Oregon, Regla 27

Por estipulación de partes, según lo demuestran las firmas al final del presente *Fallo*

Después de una audiencia celebrada \_\_\_\_\_ (*fecha*), en la cual estuvieron presentes las siguientes personas:

- Demandante  Abogado del demandante \_\_\_\_\_  
 Demandado  Abogado del demandado \_\_\_\_\_  
 Otro \_\_\_\_\_

**Hijos de 18, 19, o 20 años de edad**

- Renunciaron a compareencias posteriores en este proceso: (*nombres*) \_\_\_\_\_  
 Participaron plenamente en el proceso y se obligan a cumplir las condiciones del presente fallo: (*nombres*) \_\_\_\_\_  
 Firmaron y aceptaron las cláusulas del presente fallo como lo demuestran sus firmas a continuación

**FALLOS:**

A. El juez consideró la  Declaración  Estipulaciones  Elementos de prueba presentados y determina que: (*Marque todos los que correspondan*)

I.  Diferencias irreconciliables han causado la ruptura irremediable de este matrimonio o unión libre registrada

II. En el momento en que se presentó la *Petición*:

Matrimonio únicamente:  Al menos un cónyuge vivía en Oregon y ese mismo cónyuge había vivido en Oregon de forma continua durante los 6 meses anteriores a la presentación de la petición. Al menos un cónyuge vivía en el condado donde se presentó la *Petición*.

Unión libre registrada únicamente:

Al menos un compañero vivía en Oregon y ese mismo compañero había vivido en Oregon de forma continua durante los 6 meses antes de presentar la petición. Al menos un compañero vivía en el condado donde se presentó la *Petición*.

**o**

ninguna de las partes vivía en Oregon y la *Petición* se presentó en el condado donde el { demandante  demandado} residió por última vez

**B. Datos de las partes y del matrimonio o de la unión libre registrada:**

Fecha del matrimonio o fecha en que se registró la unión libre: \_\_\_\_\_

Lugar del matrimonio o fecha en que se registró la unión libre: \_\_\_\_\_ (condado y estado)

Edades actuales de las partes: Demandante \_\_\_\_\_ Demandado \_\_\_\_\_

**C. Hijos de las partes** (*Hijos concebidos, nacidos o adoptados durante o antes del matrimonio o la unión libre, y demás hijos reconocidos legalmente de otro modo como hijos de ambas partes*)

Nombre	Año de nacimiento	Edad

Se adjunta página adicional titulada “Fallos C – Hijos de las partes”

El  demandante  demandado no es el padre o no se ha demostrado la paternidad de los hijos: (nombres) \_\_\_\_\_

Ninguna de las partes se encuentra actualmente en embarazo (o)

El  demandante  demandado se encuentra actualmente en embarazo

La otra parte no es el padre o la madre del niño que nacerá el (fecha) \_\_\_\_\_

**D. Jurisdicción sobre la custodia de los menores**

Oregon tiene jurisdicción conforme a la Ley uniforme sobre jurisdicción y cumplimiento en asuntos de custodia (Ley UCCJEA) para decidir sobre asuntos de custodia y el tiempo para la crianza de los hijos porque:

Oregon es el estado de residencia los hijos (todos los hijos han vivido aquí ininterrumpidamente durante los seis meses inmediatamente anteriores a la presentación de este proceso)

Otro: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Oregon no tiene jurisdicción conforme a la Ley UCCJEA porque: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**El juez dicta el siguiente fallo:**

El matrimonio o unión libre registrada se disuelve legalmente a partir de la fecha en que se firme el presente fallo. Las cláusulas del presente fallo se harán efectivas a partir del momento en que quede registrado en el protocolo del tribunal.

**HIJOS**

**AVISO SOBRE EL TIEMPO DE CRIANZA Y LA MANUTENCIÓN INFANTIL**

Las cláusulas sobre manutención infantil y tiempo de crianza (visitas) están diseñadas para el beneficio del menor, no de los padres. Deberá pagar manutención aún si no está recibiendo tiempo de crianza. Deberá cumplir con las órdenes sobre el tiempo de crianza y visitas aún si no está recibiendo manutención infantil.

La contravención de las órdenes sobre manutención infantil y visitas o tiempo de crianza podrá acarrear multas, cárcel u otras sanciones.

Es posible obtener apoyo para establecer, hacer cumplir y modificar las órdenes de manutención infantil. También hay servicios para demostrar la paternidad. Comuníquese con su fiscalía de distrito local, el secretario del tribunal de asuntos de familia o el Departamento de Justicia al 1.800.850.0228 o 503.378.5567 para obtener información.

Puede que haya apoyo para establecer, hacer cumplir y modificar las órdenes sobre el tiempo de crianza o visitas. Hay formularios para hacer cumplir las órdenes de tiempo de crianza o visitas. Comuníquese con su tribunal local para obtener información.

**1. Custodia y tiempo de crianza**

Se adjudica la custodia de los menores como sigue:

Demandante y demandado **compartirán** la custodia de los siguientes hijos: \_\_\_\_\_

Se le otorga al demandante la custodia **exclusiva** de los siguientes hijos (*nombres*): \_\_\_\_\_

Se le otorga al demandado la custodia **exclusiva** de los siguientes hijos (*nombres*): \_\_\_\_\_

El tiempo de crianza se otorga

según se describe en el **Plan de crianza** adjunto, marcado como Anexo \_\_\_\_\_

**o**

al  demandante  demandado como sigue \_\_\_\_\_

El tiempo de crianza será supervisado por \_\_\_\_\_

El costo de la supervisión lo pagará el  demandante  demandado

Otro: \_\_\_\_\_

No se le adjudica tiempo de crianza al  demandante  demandado porque esto pondría en peligro la salud y seguridad de los hijos.

### **Mudanza**

- Ninguno de los padres podrá mudarse a más de 60 millas de distancia del otro sin haberle dado aviso razonable del cambio de domicilio al otro padre y haber entregado copia de dicho aviso al tribunal, **o**
- El requisito de ORS 107.159 respecto al aviso de mudanza se suspende por motivos válidos

### **Datos de contacto**

- Cada uno de los padres deberá darle al otro su dirección y teléfono de contacto y notificarle de cualquier emergencia o cambio importante en el estado de salud de los menores
- Hay motivos válidos para suspender la obligación de las partes de intercambiar sus datos de contacto en

### **Autoridad parental**

- La autoridad del padre que no tiene la custodia conforme a ORS 107.154 se suspende por motivos válidos

## **2. Manutención infantil, manutención médica y seguro de vida para los menores**

### **A. Manutención infantil**

#### **Obligación de manutención infantil existente**

*escriba el tribunal o agencia, número de causa y fecha de órdenes de manutención infantil y fallos anteriores:* \_\_\_\_\_

- No se toma acción mediante este fallo respecto a órdenes o fallos anteriores sobre manutención infantil
- El presente fallo **no** reemplaza ninguna orden o fallo de manutención infantil existente. El monto y calendario de pagos continua según se ordenó en (*fecha de la orden o fallo*): \_\_\_\_\_
  - Todo saldo en mora acumulado según la orden o fallo vigente deberá ser pagado.
- El presente fallo **reemplaza** la obligación de manutención infantil existente porque las órdenes y fallos existentes fueron emitidos por un tribunal o agencia de Oregon; uno de los padres o hijos que reciben manutención aun reside en Oregon y las circunstancias han cambiado desde que se registraron las órdenes. La manutención deberá pagarse según se detalla en la sección "Orden de manutención" a continuación.
  - Todo saldo en mora acumulado según la orden o fallo vigente deberá ser pagado.
- Otro:

#### **Presunción de insolvencia conforme a ORS 25.245**

- Se presume que el padre que pagaría manutención no tiene capacidad de pago debido a que:
  - recibe apoyo por parte de un programa de **asistencia social** incluso TANF o SSI
  - está (o se espera que esté) **en reclusión** (en la cárcel o prisión al menos por 6 meses) y tiene ingresos inferiores a \$200 al mes
- La presunción **no se ha refutado** y **no** se ordena pagar manutención infantil (incluyendo manutención médica en efectivo)
- La presunción **se ha refutado** y **se ordena** pagar manutención según se detalla en la sección "Orden de manutención" por las siguientes razones: \_\_\_\_\_

### **Orden de manutención**

**No se ordena pagar manutención** por razones diferentes a la presunción de insolvencia o la continuidad de una orden o fallo existente  
(explique): \_\_\_\_\_

**O bien**

**La manutención deberá ser pagada:**

**Por el**  demandante  demandado

**Al**  demandante  demandado

Hijo adulto que es estudiante (nombre): \_\_\_\_\_

**El** primer día de cada mes

**Empezando**  el mes siguiente al registro del presente fallo o

la fecha de notificación de esta *Petición*

La suma mensual total a pagar es: \$ \_\_\_\_\_ (se adjuntan y se integran al presente las Hojas de cálculo de manutención infantil, marcadas como Anexo \_\_\_\_\_)

Esta suma es:

la cantidad que se presume adecuada conforme a las pautas de manutención

diferente a la cantidad que se presume apropiada de \$ \_\_\_\_\_ porque ésta es injusta o inadecuada  
(explique): \_\_\_\_\_

### **B. Manutención médica**

Ya se ordenó el pago de manutención médica en otra causa  como se indica en la Sección 5A, o  del condado de \_\_\_\_\_. El número de la causa judicial es \_\_\_\_ y el número del Programa de Manutención Infantil es CSP# \_\_\_\_\_

La orden existente no cambia

La orden existente se anula. Se ordena manutención médica como sigue

#### **i. Cobertura de seguro de salud**

El  demandante  demandado deberá contar con seguro de salud mientras dure la obligación de manutención infantil.

#### **ii. Manutención médica suplementaria**

Se ordena el pago de manutención médica suplementaria por un monto de \$ \_\_\_\_\_ al mes porque no hay cobertura de seguro de salud. Esta cuota la pagará el padre a quien se le ordenó pagar manutención infantil en el mismo calendario de pagos.

Al padre que paga se le ordena pagar manutención médica suplementaria sólo si no provee seguro de salud privado para los hijos.

**No** se ordena manutención médica suplementaria porque:

Se presume que no está disponible la manutención por la razón marcada arriba y la presunción no se ha refutado suficientemente

El padre que paga la manutención infantil tiene un ingreso igual o inferior al salario mínimo de Oregon para empleo a tiempo completo, por lo que no se debe ordenar el pago de manutención médica suplementaria

Las necesidades médicas de los niños se cubrirán por la disposición de *Gastos médicos no asegurados* a continuación

Otro (explique): \_\_\_\_\_

**CAMBIOS EN LA DISPONIBILIDAD DE SEGURO DE SALUD**

Tanto quien paga como quien recibe la manutención infantil **deberá** notificar por escrito a la División de Manutención Infantil (DCS) cualquier cambio en la disponibilidad del seguro de salud dentro de los **10 días** posteriores al cambio si la DCS presta servicios de cobranza.

**iii. Gastos médicos no asegurados**

No se adjudican los gastos médicos no asegurados

**o**

El demandante deberá pagar \_\_\_\_\_% y el demandado deberá pagar \_\_\_\_\_% de los costos razonables no reembolsados del cuidado médico, dental y de la visión de los niños. Esto no incluye gastos ordinarios sin receta como vendajes, vitaminas y copagos para chequeos habituales, que los padres deben proporcionar a los niños en proporción a su tiempo de crianza. Esta obligación es adicional a cualquier manutención infantil **y** será **compensada** por cualquier manutención médica en efectivo ordenada anteriormente.

**o**

Esta obligación es **adicional** a cualquier manutención infantil y manutención médica suplementaria ordenada anteriormente.

**C. Pago**

**AVISO DE RETENCIÓN DE INGRESOS**

Esta orden de manutención infantil es exigible mediante retención de ingresos según ORS 25.378 a 25.390, 25.414 a 25.372 y 25.375. La retención ocurrirá de inmediato cada vez que haya una morosidad al menos igual al pago de la manutención de un mes, cada vez que el padre obligado solicite dicha retención o cuando el acreedor solicite la retención por motivos válidos. El Fiscal de Distrito o, según corresponda, la División de Manutención de Menores del Departamento de Justicia, ayudará a asegurar dicha retención. Se pueden aplicar excepciones en algunas circunstancias.

No se ordena la **retención de ingresos** en este momento porque no hay morosidad en el pago de la manutención, al padre que paga no se le ha concedido anteriormente una exención de la retención **y**

Los padres (o el estado, si se han cedido los derechos de manutención) han acordado por escrito un arreglo alternativo que es aprobado por el tribunal; **o**

Hay motivo válido para no exigir la retención porque hay prueba de pago oportuno de la manutención previamente ordenada y la retención de ingresos no beneficiaría al menor

*En todos los casos, seleccione uno de los siguientes:*

Todos los pagos de manutención deben hacerse al Departamento de Justicia, Unidad de Contabilidad de Manutención, P.O. Box 14506, Salem, Oregon, 97309

**o**

Se aplica una excepción a la retención de ingresos como se indicó anteriormente. Todos los pagos de manutención deben depositarse en la cuenta corriente o de ahorros del destinatario. Se ordena al padre receptor que proporcione al padre que paga las boletas de depósito actuales o el nombre del banco, el nombre de la cuenta y el número de cuenta.

**o**

Otro (*explique*) \_\_\_\_\_

**Hijo adulto que es estudiante**

La División de Manutención Infantil pagará la manutención de un hijo adulto que asista a la escuela directamente a éste a menos que exista un motivo válido para que el pago se realice de otra manera

Existe un MOTIVO VÁLIDO para no pagar la manutención directamente a un hijo que asiste a la escuela. Los pagos deberán hacerse al  demandante  demandado por el monto de \$ \_\_\_\_\_ al mes

**D. Duración de la manutención infantil**

La manutención termina cuando el último hijo se sostenga a sí mismo, se emancipe o se case **o** (*marque uno*):

- cumpla los 18 años de edad, o si el hijo califica como hijo que es estudiante conforme a ORS 107.108, 21 años de edad
- cumpla los 18 años de edad

**E. Personas a cargo para fines tributarios**

*Se informa a las partes que el presente fallo no es vinculante para el IRS y no servirá como defensa en caso de que las partes incumplan con las regulaciones del IRS en un año fiscal determinado*

Entre las partes, el  demandante  demandado podrá reclamar a los siguientes hijos como personas a cargo para fines tributarios a partir del año **fiscal** en que se registre este fallo. El otro padre deberá llenar las exenciones o formularios del IRS necesarios para cumplir con este fallo en cada año fiscal y no deberá presentar declaraciones de impuestos contradictorias.

*Escriba los nombres:* \_\_\_\_\_

**o**

Otro (*especifique*): \_\_\_\_\_

**F. Cobertura de seguro de vida para los hijos**

La parte que paga la manutención debe tener un seguro de vida en beneficio de los hijos de las partes durante todo el período de la obligación de manutención si él o ella es asegurable. La cobertura debe ser de al menos \$ \_\_\_\_\_. La parte que paga la manutención deberá suministrar a la parte que la recibe copia fiel de la póliza. La parte que paga la manutención también deberá suministrar a la parte que la recibe notificación por escrito de cualquier acción que reduzca los beneficios o cambie la designación de los beneficiarios en virtud de la póliza.

**o**

No se ordena a ninguna de las partes contar con seguro de vida en beneficio de sus hijos

**G. Disposiciones adicionales** \_\_\_\_\_

Se adjunta página adicional titulada "Sección 2G"

### AVISO SOBRE EVALUACIONES PERIÓDICAS

Si se reciben servicios de manutención infantil a través del Departamento de Justicia, cualquiera de los padres puede solicitar que el Departamento de Justicia, División de Manutención Infantil, reevalúe el monto de la manutención que se ordenó, 3 años después de que la orden entró en vigencia o en cualquier momento si la situación cambia substancialmente.

#### MANUTENCIÓN CONYUGAL O DE LA PAREJA

#### **3. Manutención conyugal o de la pareja y seguro de vida**

Hay un Fallo limitado vigente para manutención conyugal o de la pareja temporal. La manutención temporal según el fallo limitado termina en la fecha en que se registre el Fallo General, pero cualquier monto en mora que se acumule conforme a l Fallo Limitado seguirá siendo exigible conforme al Fallo Limitado.

#### **A. Manutención**

No se ordena manutención conyugal o de la pareja ni seguro de vida en beneficio de ninguna de las partes en esta causa **o**

Se deberá pagar manutención conyugal por parte del  demandante al demandado  
(o)  demandado al demandante

<i>Tipo:</i>	<i>Términos:</i>	<i>Factores:</i>
<p><i>Transicional</i></p> <p>\$ _____</p>	<p><input type="checkbox"/> pagos mensuales a partir del mes siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <input type="checkbox"/> al registro de este fallo <i>o</i></li> <li>➤ <input type="checkbox"/> a la fecha de notificación de esta <i>Petición</i></li> <li>➤ <input type="checkbox"/> <i>o</i> _____</li> </ul> <p>Hasta*:</p> <p><i>O</i> <input type="checkbox"/> <i>suma global pagadera para el (fecha):</i> _____</p>	
<p><i>Compensatoria</i></p> <p>\$ _____</p>	<p><input type="checkbox"/> pagos mensuales a partir del mes siguiente a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <input type="checkbox"/> al registro de este fallo <i>o</i></li> <li>➤ <input type="checkbox"/> a la fecha de notificación de esta <i>Petición</i></li> <li>➤ <input type="checkbox"/> <i>o</i> _____</li> </ul> <p>Hasta*:</p> <p><i>O</i> <input type="checkbox"/> <i>suma global pagadera para el (fecha):</i> _____</p>	
<p><i>Mantenimiento</i></p> <p>\$ _____</p>	<p><input type="checkbox"/> pagos mensuales a partir del mes siguiente a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <input type="checkbox"/> al registro de este fallo <i>o</i></li> <li>➤ <input type="checkbox"/> a la fecha de notificación de esta <i>Petición</i></li> <li>➤ <input type="checkbox"/> <i>o</i> _____</li> </ul> <p>Hasta*:</p> <p><i>O</i> <input type="checkbox"/> <i>suma global pagadera el (fecha):</i> _____</p>	

*Todos los pagos cesarán cuando muera cualquiera de las partes salvo si se especifica un suceso anterior*

Todos los pagos de manutención conyugal o de la pareja deberán efectuarse:

Al Departamento de Justicia, Unidad de Contabilidad e Manutención Infantil, P.O. Box 14506, Salem, Oregon, 97309. El demandante solicita que se brinden los servicios de cobro, contabilidad, desembolso y cumplimiento por medio del Departamento de Justicia.

**o**

Directamente a la cuenta bancaria de \_\_\_\_\_. El cónyuge o compañero que paga debe guardar recibos de depósito como evidencia del pago. La persona que recibe la manutención deberá suministrarle a la persona que la paga las boletas de depósito actualizadas o el nombre del banco, titular y número de cuenta.

#### **B. Retención**

Si se presta el servicio de exigencia de cumplimiento por medio del Departamento de Justicia del Estado de Oregon, la orden de manutención se hará cumplir por medio de retención de ingresos conforme a ORS 25.311

#### **C. Seguro de vida**

La parte que paga manutención deberá tener un seguro de vida en beneficio de la otra parte durante todo el período de la obligación de manutención si él o ella es asegurable. La cobertura deberá ser de al menos \$ \_\_\_\_\_. La parte que paga la manutención deberá suministrar a la parte que la recibe copia fiel de la póliza. La parte que paga la manutención también deberá suministrar a la parte que la recibe notificación por escrito de cualquier acción que reduzca los beneficios o cambie la designación de los beneficiarios de la póliza.

**o**

No se ordena a ninguna de las partes tener seguro de vida en beneficio de la otra parte.

---

### **BIENES Y DEUDAS**

#### **4. Bienes inmuebles**

Ninguna de las partes tiene interés en inmuebles en Oregon ni en ningún otro lugar  
 Ambas partes tienen o el { demandante  demandado tiene} un interés en un inmueble ubicado en: (*dirección*): \_\_\_\_\_

Este bien inmueble se adjudica como sigue: \_\_\_\_\_

Se adjunta página adicional titulada "Sección 4 – Bienes Inmuebles"

La descripción legal del bien inmueble se adjunta como Anexo \_\_\_\_\_ y se integra al presente fallo

El  demandante  demandado es responsable de preparar, firmar y registrar una escritura de transferencia del inmueble según lo exija este fallo

Otro: \_\_\_\_\_

#### **5. Bienes muebles**

El demandante y el demandado se han repartido todas las propiedades que poseen individual o conjuntamente, y cada uno se le adjudican aquellas que estén en su posesión

*A excepción de que:*

**A.**  Al demandante se le adjudican los siguientes bienes muebles: \_\_\_\_\_

Se adjunta página adicional titulada "Sección 5A-Bienes muebles del demandante"

Al demandante se le adjudican todos los beneficios de jubilación, planes pensionales, planes de participación en utilidades, planes de compensación diferida y opciones de compra de acciones que tengan sus empleadores actuales y anteriores, libres de todo

interés por parte del demandado

B.  Al demandado se le adjudican los siguientes bienes muebles: \_\_\_\_\_

- Se adjunta página adicional titulada “Sección 5B- Bienes muebles del demandado”
- Al demandado se le adjudican todos los beneficios de jubilación, planes pensionales, planes de participación en utilidades, planes de compensación diferida y opciones de compra de acciones que tengan sus empleadores actuales y anteriores, libres de todo interés por parte del demandante

**6. Distribución de las deudas** Las deudas se pagarán como sigue:

Nombre del acreedor (a quien se le debe dinero)	Razón de la deuda	Monto	Quién paga (demandante o demandado)

- Se adjunta página adicional titulada “Sección 6-Distribución de las deudas”

Salvo si se especificó otra cosa anteriormente, cada parte tendrá que pagar todas las deudas contraídas individualmente desde la fecha de separación, todas las deudas distribuidas a él o ella por el tribunal y todas las deudas que están respaldadas por bienes distribuidos a esa parte. Si algún acreedor le pide a la parte que no es responsable de una deuda que pague una parte de ella, y él o ella lo hace, la parte responsable de esa deuda reembolsará a la parte que paga la cantidad pagada al acreedor después de la fecha en que se registre el presente fallo.

Las deudas se dividen entre las partes a partir del (*fecha*): \_\_\_\_\_

**Transferencia de bienes y deudas**

Dentro de los treinta (30) días siguientes a este fallo, cada parte ejecutará, reconocerá y entregará los documentos que sean necesarios para lograr la distribución de las deudas y los bienes ordenados por el tribunal. Este fallo servirá para para transferir el título a la parte a la que se le otorgó el bien si la otra parte no cumple con este requisito.

**7. Nombre anterior**

El nombre anterior del  demandante  demandado de \_\_\_\_\_ se restablece (*primer nombre, segundo nombre y apellido*)

**8. Disposiciones adicionales**

---

---

---

- Se adjunta página adicional titulada “Sección 8 – Disposiciones adicionales”

**9. Costos judiciales y honorarios, pagados o diferidos**

- Cada parte es responsable de pagar sus propios costos judiciales y honorarios de notificación
- El demandante  demandado reembolsará a la otra parte \$\_\_\_\_\_ por costos y honorarios

- Se otorga fallo a favor del estado de Oregon por los costos u honorarios diferidos de \$\_\_\_\_\_
- Otro: \_\_\_\_\_

**10. Información requerida por ORS 25.020 and 107.085**

En virtud de UTCR 2.130, se ha llenado un *Formulario de Información Confidencial* para cada parte y se ha presentado en el tribunal. El formulario contiene todos los datos necesarios conforme a ORS 25.020 que se han identificado como confidenciales por UTCR 2.130.

Ambas partes deberán informar por escrito al tribunal y al Departamento de Justicia (P.O. Box 14506, Salem, Oregon 97309) sobre cualquier cambio en la información dentro de los diez (10) días siguientes a dicho cambio. El Departamento de Justicia o el Fiscal de Distrito no divulgarán la información del formulario a la otra parte.

**ADJUDICACIÓN MONETARIA** Obligación de manutención  incluida  no incluida

	<b>DEMANDANTE</b>	<b>DEMANDADO</b>
Nombre completo		
Dirección de contacto		
Año de nacimiento		
Núm. de Seguro Social (últimos 4 dígitos)		
Núm. de Licencia de conducir (últimos 4 dígitos) y estado		
Nombre, dirección y teléfono del abogado		

NOTA: una parte que RECIBE un fallo monetario es el ACREEDOR DEL FALLO; una parte que PAGA un fallo monetario es el DEUDOR DEL FALLO.

- *Si se le adjudica manutención a un hijo adulto para que se le pague directamente al hijo Y no se otorgó manutención para los hijos menores de las partes, o si el juez le dice que el hijo adulto es un Acreedor del Fallo, llene este cuadro:*

<input type="checkbox"/> El hijo adulto llamado ( <i>nombre completo y dirección de contacto</i> ) _____ _____ es acreedor de este fallo Nombre, dirección y teléfono del abogado del hijo adulto: _____ _____
---

**La siguiente información debe ser suministrada por cualquier parte que tenga derecho a recibir una adjudicación monetaria según se detalla en este fallo**

	Se sabe que la siguiente persona u organismo público tiene derecho a una parte del pago realizado por el fallo (que no sea el abogado del beneficiario):
Demandante	<input type="checkbox"/> Nadie o <input type="checkbox"/> Nombre: _____ _____
Demandado	<input type="checkbox"/> Nadie o <input type="checkbox"/> Nombre: _____ _____
Hijo adulto	<input type="checkbox"/> Nadie o <input type="checkbox"/> Nombre: _____ _____
Nombre: _____	

Tipo de fallo		Monto	A partir de / Hasta
<input type="checkbox"/> <b>Manutención infantil</b>	<b>QUIÉN PAGA</b> <input type="checkbox"/> Demandante <input type="checkbox"/> Demandado	\$ _____ al mes para manutención médica suplementaria <b>y</b> \$ _____ al mes para manutención infantil	A partir del primero del mes <input type="checkbox"/> siguiente al registro de este fallo o <input type="checkbox"/> la fecha la notificación de la <i>Petición</i> (fecha) _____ o <input type="checkbox"/> Otro _____ y pagadero el primero de cada mes de ahí en adelante
	<b>QUIÉN RECIBE</b> <input type="checkbox"/> Demandante <input type="checkbox"/> Demandado <input type="checkbox"/> Hijo adulto		Finaliza cuando el último hijo cumpla <input type="checkbox"/> 18 o <input type="checkbox"/> 21 (si el hijo sigue como hijo que es estudiante)
<input type="checkbox"/> <b>Manutención conyugal o de la pareja</b>	<b>QUIÉN RECIBE</b> <input type="checkbox"/> Demandante <input type="checkbox"/> Demandado	<i>Transicional</i> \$ _____ <input type="checkbox"/> al mes o <input type="checkbox"/> total	<i>Pagadero el primero de cada mes a partir del mes siguiente:</i> <input type="checkbox"/> al registro de este fallo o <input type="checkbox"/> la fecha de notificación es de esta <i>Petición</i> <input type="checkbox"/> o: _____ Finaliza: _____ o a pagar en su totalidad el: (date): _____ Otro: _____
		<i>Compensatoria</i> \$ _____ <input type="checkbox"/> al mes o	<i>Pagadero el primero de cada mes a partir del mes siguiente:</i> <input type="checkbox"/> al registro de este fallo o <input type="checkbox"/> la fecha de notificación es de esta <i>Petición</i> <input type="checkbox"/> o: _____ Finaliza: _____

Tipo de fallo		Monto	A partir de / Hasta
		<input type="checkbox"/> total	<i>o a pagar en su totalidad el: (fecha): _____</i> Otro: _____
		<i>Mantenimiento</i> \$ _____  <input type="checkbox"/> al mes <i>o</i> <input type="checkbox"/> total	<i>Pagadero el primero de cada mes a partir del mes siguiente:</i> <input type="checkbox"/> al registro de este fallo <i>o</i> <input type="checkbox"/> la fecha de notificación es de esta <i>Petición</i> <input type="checkbox"/> <i>o</i> : _____ Finaliza: <i>o a pagar en su totalidad el: (fecha): _____</i> Otro: _____
<i>Todos los pagos terminan al fallecimiento de cualquiera de las partes a menos que se especifique otro evento</i>			
<input type="checkbox"/> Repartición de bienes	QUIÉN RECIBE <input type="checkbox"/> Demandante <input type="checkbox"/> Demandado	\$ _____ al mes hasta haber pagado un total de \$ _____  <b>o</b> Una suma global de \$ _____	A partir de ( <i>día</i> ) _____ del mes siguiente al registro de este fallo  Pagado para el ( <i>fecha</i> ): _____

<input type="checkbox"/> Interés previo al fallo	QUIÉN RECIBE <input type="checkbox"/> Demandante <input type="checkbox"/> Demandado	\$ _____	
<input type="checkbox"/> Interés posterior al fallo	QUIÉN RECIBE <input type="checkbox"/> Demandante <input type="checkbox"/> Demandado	9% por año interés simple sobre el saldo impago del monto total del fallo de \$ _____	Los intereses se acumulan desde la fecha en que se registra el fallo y continúan hasta que el fallo se haya pagado en su totalidad

<input type="checkbox"/> Costos judiciales y honorarios de notificación pagados	<b>QUIÉN PAGA</b> <input type="checkbox"/> Demandante <input type="checkbox"/> Demandado	La parte marcada reembolsa a la otra por los costos y honorarios pagados de: \$ _____ Directamente a la parte a quien se le adjudicaron
<input type="checkbox"/> Costos judiciales y honorarios de notificación diferidos	<b>QUIÉN PAGA</b> <input type="checkbox"/> Demandante <input type="checkbox"/> Demandado	La parte marcada deberá pagar los costos y honorarios diferidos de: \$ _____ Al estado de Oregon por medio de este tribunal

Firma del juez:

\_\_\_\_\_

**Certificado de preparación**

El presente fallo propuesto está listo para la firma del juez porque (*marque todos los que correspondan*):

No se requiere notificación conforme a UTCR 5.100.  porque se decretó el **incumplimiento** de la otra parte o se está solicitando una orden por incumplimiento con este fallo propuesto;  porque este fallo se presenta **ex parte** según lo permite la ley o norma; o  o este fallo se presenta en **el tribunal en sesión** con todas las partes presentes.

Cada parte afectada por este fallo así lo ha **estipulado** o aprobado, tal como lo evidencian sus firmas en el mismo.

He **entregado** copia de este fallo y aviso escrito acerca del plazo de 7 días para presentar objeciones conforme a UTCR 5.100 a todas las partes que tienen derecho a ser notificadas (*llene la información sobre la notificación a continuación*). **Y:**

No se me ha notificado de objeción alguna dentro de ese plazo.

Recibí objeciones que no pude resolver con la otra parte a pesar de esfuerzos razonables.

He presentado en el tribunal copia de las objeciones que recibí y he indicado cuáles objeciones siguen sin resolverse.

Después de deliberar sobre las objeciones, la otra parte acordó presentar cualquier objeción restante en el tribunal.

**Certificado de notificación conforme a UTCR 5.100**

Certifico que el (*fecha*): \_\_\_\_\_ envié copia fiel y completa de este *Fallo* propuesto por el correo de los Estados Unidos a (*nombre*) \_\_\_\_\_ en (*dirección*) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Presentado por:  Demandante  Demandado

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Nombre en letra de molde

**Entiendo que estoy sujeto a la pena de perjurio por dar información falsa al tribunal. Toda la información factual incluida en este Fallo es verdadera a mi leal saber y entender. Estoy de acuerdo con las condiciones del presente Fallo. Entiendo que el tribunal exigirá el cumplimiento de este Fallo.**

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del demandante

\_\_\_\_\_  
Nombre en letra de molde

\_\_\_\_\_  
Dirección de contacto

\_\_\_\_\_  
Ciudad, estado y código postal

\_\_\_\_\_  
Teléfono de contacto

El demandado estipula (acepta) las condiciones del presente fallo

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del demandado

\_\_\_\_\_  
Nombre en letra de molde

\_\_\_\_\_  
Dirección de contacto

\_\_\_\_\_  
Ciudad, estado y código postal

\_\_\_\_\_  
Teléfono de contacto

El hijo de 18, 19 o 20 años de edad, estipula las condiciones del presente fallo

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del hijo adulto

\_\_\_\_\_  
Nombre en letra de molde

\_\_\_\_\_  
Dirección de contacto

\_\_\_\_\_  
Ciudad, estado y código postal

\_\_\_\_\_  
Teléfono de contacto

---

***Opcional: SOLICITUD DE SERVICIOS COMPLETOS DEL PROGRAMA DE MANUTENCIÓN INFANTIL***

Al firmar a continuación, solicito servicios de gestión de la manutención infantil, incluso cobro forzoso, por parte del Programa de Manutención Infantil (CSP). Si nunca recibió apoyo de los programas TANF, TANF tribal o AFDC en ningún estado, se aplicará una tarifa anual de \$35 si se cobran más de \$550 y se distribuyen a la familia cada año.

\_\_\_\_\_  
Firma del demandante

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del demandado

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del hijo adulto

\_\_\_\_\_  
Fecha